ΕΠΙΣΗΜΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΤΩΝ

ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Γ' — ΣΥΝΟΔΟΣ Α'

ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΙΣ Δ'

Τετάρτη 17 Δεκεμβρίου 1952

Ὥραν 6 μ. μ., ὁ Πρόεδρος κ. Ι. Μαρκόπουλος, ἀνελθὼν ἐπὶ τῆς ἕδρας κηρύσσει τὴν ἔναρξιν τῆς συνεδριάσεως καὶ διατάσσει ν' ἀνοιχθῶσι τὰ θεωρεῖα.

Ἀναγινώσκονται καὶ ἐπικυροῦνται τὰ πρακτικὰ τῆς προηγουμένης συνεδριάσεως.

Π ρ ό ε δ ρ ο ς. Ὁ βουλευτὴς Χανίων κ. Ἐλευθέριος Βενιζέλος αἰτεῖται ἄδειαν ἀπουσίας, προκειμένου ν' ἀναχωρήσῃ εἰς τὸ ἐξωτερικόν.

Ἡ Βουλὴ ἐρωτωμένη ἐγκρίνει τὴν χορήγησιν τῆς αἰτουμένης ἀδείας.

Καλεῖται ἀκολούθως ὁ μὴ ὁρκισθεὶς εἰσέτι βουλευτὴς Κερκύρας κ. Σ. Θ ε ο τ ό κ η ς καὶ δίδει τὸν ὑπὸ τοῦ Συντάγματος καθοριζόμενον ὅρκον, ἔχοντα οὕτω :

«Ὀμνύω εἰς τὸ Ὄνομα τῆς Ἁγίας καὶ Ὁμοουσίου καὶ Ἀδιαιρέτου Τριάδος νὰ φυλάξω πίστιν εἰς τὴν Πατρίδα καὶ τὸν Συνταγματικὸν Βασιλέα, ὑπακοὴν εἰς τὸ Σύνταγμα καὶ τοὺς νόμους τοῦ Κράτους καὶ νὰ ἐκπληρώσω εὐσυνειδήτως τὰ καθήκοντά μου».

Π ρ ό ε δ ρ ο ς. Εἰσερχόμεθα εἰς τὴν

ΗΜΕΡΗΣΙΑΝ ΔΙΑΤΑΞΙΝ

Πρῶτον θέμα εἶναι : Ἐκλογὴ Γ' Ἀντιπροέδρου τῆς Βουλῆς.

Παρακαλῶ ὅπως προσέλθουν ὡς ψηφολέκται : Ἐπὶ μὲν τοῦ καταλόγου οἱ βουλευταὶ κ. κ. Α. Δερβεμέζης καὶ Κ. Μπαρούνος, ἐπὶ δὲ τῆς ψηφοδόχου οἱ βουλευταὶ κ. κ. Ν. Ἀθανασίου καὶ Σ. Κωτσάδης.

Προσελθόντων τῶν ψηφολεκτῶν ἄρχεται ἡ μυστικὴ διὰ ψηφοδελτίων ψηφοφορία πρὸς ἀνάδειξιν τοῦ Γ' Ἀντιπροέδρου τῆς Βουλῆς.

Περατωθείσης τῆς ψηφοφορίας καὶ γενομένης ἐκλογῆς ἀνακοινοῦται παρὰ τοῦ κ. Προέδρου τὸ ἐξῆς ἀποτέλεσμα :

Ἐψήφισαν ἐν ὅλῳ 276, ὅσα καὶ τὰ εὑρεθέντα ψηφοδέλτια. Ἐκ τῶν ψηφοδελτίων μούτων εὑρέθησαν 213 φέροντα τὸ ὄνομα τοῦ βουλευτοῦ κ. Δημ. Πλαγιάννη, 9 φέροντα τὸ ὄνομα τοῦ βουλευτοῦ κ. Θ. Κιζάνη, 6 φέροντα τὸ ὄνομα τοῦ βουλευτοῦ κ. Γεωργ. Ρουμάνη, 3 φέροντα τὸ ὄνομα τοῦ βουλευτοῦ κ. Ἐμ. Μαρινάκη καὶ ἀνὰ ἓν (1) τὰ ὀνόματα τῶν βουλευτῶν κ. κ. Σ. Μερκούρη, Σ. Μαρκεζίνη καὶ Χρ. Παναγιούλα.

Εὑρέθησαν ἐπίσης καὶ 42 λευκὰ ψηφοδέλτια.

Ἑπομένως ἐξελέγη Γ' Ἀντιπρόεδρος ὁ βουλευτὴς Λακεδαίμονος κ. Δημήτριος Πλαγιάννης, συγκεντρώσας τὴν ὑπὸ τοῦ Συντάγματος ἀπαιτουμένην πλειοψηφίαν.

Δεύτερον θέμα τῆς Ἡμερησίας Διατάξεως εἶναι : Προγραμματικαὶ δηλώσεις τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ἔχει τὸν λόγον.

Α. Π α π ά γ ο ς (Πρόεδρος Κυβερνήσεως). Κύριοι βουλευταί. Ἡ Κυβέρνησις, ἡ ὁποία λαμβάνει τὴν τιμὴν νὰ ἐμφανισθῇ σήμερον ἐνώπιον ὑμῶν, ἐκλήθη εἰς τὴν ἀρχὴν ὑπὸ τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως, συμφώνως πρὸς τὴν ἐκδηλωθεῖσαν, διὰ τῶν ἐκλογῶν τῆς 16ης Νοεμβρίου, σαφῆ θέλησιν τοῦ Ἑλληνικοῦ Λαοῦ.

Ἡ ἐκ τῆς ἐτυμηγορίας ταύτης προδιαγραφομένη κυβερνητικὴ σταθερότης, θὰ ἐπιτρέψῃ εἰς τὴν Κυβέρνησιν νὰ ἀντιμετωπίσῃ τὰ προβλήματα τοῦ Ἔθνους διὰ τῆς ἐφαρμογῆς προγράμματος μακρᾶς πνοῆς, τοῦ ὁποίου αἱ γενικαὶ μὲν ἀρχαὶ θὰ ἐκτεθοῦν διὰ βραχέων σήμερον, τὰ δὲ κατὰ μέρος διὰ τῶν νομοθετικῶν μέτρων, τῶν ὁποίων ἑκάστοτε θὰ ζητηθῇ ἡ ἐπιψήφισις παρὰ τῆς ἐθνικῆς ἀντιπροσωπείας.

Ἡ ἐξωτερικὴ πολιτικὴ τῆς Κυβερνήσεως θὰ παραμείνῃ βαθύτατα προσηλωμένη εἰς τὸ ἰδεῶδες τῆς εἰρήνης. Τὴν εἰρηνικὴν ἀποστολήν της θὰ ἐπιτελέσῃ ἐντὸς τοῦ πλαισίου τοῦ Ὀργανισμοῦ τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν καὶ τοῦ Ἀτλαντικοῦ Συμφώνου.

Ἡ Ἑλλάς, πιστὴ εἰς τὰς ἐναντι τῶν Συμμάχων της ὑποχρεώσεις, δὲν θὰ ἐπιζητήσῃ παρὰ τὴν ἀνάπτυξιν φιλικῶν σχέσεων μὲ ὅλας τὰς Χώρας ποὺ ἐπιθυμοῦν τοῦτο, μὲ γνώμονα πάντοτε τὸν ἀμοιβαῖον σεβασμὸν τῆς ἐθνικῆς ἀξιοπρεπείας, τῆς ἐθνικῆς ἀνεξαρτησίας καὶ τῶν δημοκρατικῶν ἐλευθεριῶν.

Ἡ Κυβέρνησις, προσβλέπει μετ' ἀκλονήτου πίστεως εἰς τὴν Ἑλληνο-τουρκικὴν φιλίαν, τὴν ὁποίαν ἐπεσφράγισεν ἡ ἀνταλλαγὴ τῶν ἐπισκέψεων τῶν Ἀρχηγῶν τῶν δύο Κρατῶν. Ἡ συνέχισις καὶ ἡ ἀνάπτυξις τῆς Ἑλληνο-τουρκικῆς συνεργασίας εἰς ὅλους τοὺς τομεῖς καὶ τὰς ἐκδηλώσεις τῆς πολιτικῆς ζωῆς τῶν δύο λαῶν, τὴν ὁποίαν ἀπὸ κοινοῦ καὶ ἐντατικῶς θὰ ἐπιδιώξωμεν, ἀπαιτεῖ τὴν κυριωτέραν ἐγγύησιν διὰ τὴν ἀσφάλειαν ἀμυντέρων καὶ διὰ τὴν κατοχύρωσιν τῆς εἰρήνης εἰς τὰ Βαλκάνια καὶ τὴν Ἀνατολικὴν Μεσόγειον.

Ἡ Κυβέρνησις, ἐν τῷ ἰδίῳ πνεύματι, ἀποβλέπει μετ' ἐμπιστοσύνης εἰς τὴν καλλιέργειαν καὶ περαιτέρω σύσφιγξιν τῶν σχέσεων μετὰ τῆς Νοτιοσλαυΐας. Θὰ καταβάλῃ πᾶσαν δυνατὴν προσπάθειαν διὰ τὴν ὁλοκλήρωσιν τῆς μετ' αὐτῆς συνεργασίας, βεβαιουμένου ὅτι ἡ Χώρα αὕτη μετὰ τῆς Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας ἀποτελοῦν τὸ πλέον προκεχωρημένον φυλάκιον τοῦ ἐλευθέρου κόσμου.

Χάριν τῆς εἰρήνης καὶ τῆς ἀναπτύξεως τῶν Βαλκανικῶν λαῶν, ἡ Κυβέρνησις θὰ ἤθελε νὰ ἴδῃ τοὺς ὑπολοίπους Βορείους γείτονας ἐλευθέρους καὶ διατηροῦντας φιλικὰς σχέσεις μετὰ τῆς Ἑλλάδος. Εἰδικώτερον διὰ τὴν Ἀλβανίαν ἡ Κυβέρνησις ἐπιθυμεῖ νὰ τονίσῃ ὅτι, συνεπὴς πρὸς τὴν ἐκ τῆς διασκέψεως τῆς Εἰρήνης τοῦ 1946 ἀπορρεύσασαν γραμμήν, ἀποκρούει κάθε βίαν καὶ ἀποβλέπει μόνον εἰς τὰ νόμιμα διεθνῆ μέσα πρὸς διακανονισμὸν τῆς Βορειοηπειρωτικῆς ὑποθέσεως, εὐχομένη ὅπως ἴδῃ μίαν νέαν Ἀλβανίαν ἐλευθέραν, ἀνεξάρτητον καὶ δημοκρατικήν, ἐξ ἴσου φιλικῶς συνεργαζομένην μὲ ὅλους τοὺς γείτονας αὐτῆς. (Χειροκροτήματα).

Παλαιοὶ στενοὶ καὶ σταθεροὶ δεσμοὶ μᾶς ἑνώνουν μὲ τὴν Αἴγυπτον καὶ τὰ κράτη τῆς Μέσης Ἀνατολῆς. Ἡ Κυβέρνησις θὰ καταβάλῃ πᾶσαν δυνατὴν προσπάθειαν διὰ τὴν ἔτι μεγαλυτέραν σύσφιγξιν τῶν μετ' αὐτῶν ὑφισταμένων λίαν φιλικῶν σχέσεων.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸ Κυπριακὸν ζήτημα, τὸ ὁποῖον, ὡς εἶναι φυσικὸν συνέχει τὰς ψυχὰς καὶ τὰς καρδίας ὅλων τῶν Ἑλλήνων, ἡ Κυβέρνησις θὰ τὸ ἀντιμετωπίσῃ ἐντὸς τοῦ πλαισίου τῆς σημερινῆς πραγματικότητος. (Ζωηρὰ χειροκροτήματα).

Ἡ Κυβέρνησις ἰδιαιτέρως ἐπιθυμεῖ τὴν προώθησιν καὶ τὴν ἔτι σύσφιγξιν τῶν μετὰ τῆς Ἰταλίας σχέσεων. Τὸ εἰς Ἀθήνας ταξίδιον τοῦ Ἰταλοῦ Πρωθυπουργοῦ κ. Ντὲ Γκάσπερι, τὸν ὁποῖον ἡ Κυβέρνησις προσεκάλεσεν εἰς ἐπίσημον ἐπίσκεψιν, προώρισται νὰ καταστήσῃ στενωτέραν τὴν Ἑλληνο-Ἰταλικὴν φιλίαν καὶ νὰ διανοίξῃ νέους ὁρίζοντας εἰς τὴν μετὰ τῆς Ἰταλίας συνεργασίαν τῆς Ἑλλάδος.

Ἀλλὰ καὶ μετὰ τῆς Γερμανίας ὑπάρχει καὶ ἡ αὐτὴ ἐπιθυμία προωθήσεως τῶν σχέσεων, ἰδιαίτατα ἐπὶ τοῦ οἰκονομικοῦ πεδίου.

Ἡ στενὴ συνεργασία μετὰ τῆς Μεγάλης Βρεταννίας, τῆς Γαλλίας καὶ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς, αἱτίνες ἡγοῦνται τῶν εἰρηνικῶν καὶ ἀμυντικῶν προσπαθειῶν τοῦ ἐλευθέρου δημοκρατικοῦ κόσμου, θὰ ἀποτελέσῃ τὸν ἄξονα τῆς Ἑλληνικῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς. Ἰδιαιτέρως μετὰ τῆς μεγάλης πέραν τοῦ Ὠκεανοῦ Δημοκρατίας, δὲν εἶναι μόνον αἴσθημα εὐγνωμοσύνης διὰ τὴν παρασχεθεῖσαν καὶ παρεχομένην βοήθειαν, τὸ ὁποῖον μᾶς συνδέει, ἀλλὰ καὶ ἐπίγνωσις ταυτότητος συμφερόντων καὶ ἐπιδιώξεων εἰς τὸν κοινὸν ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας καὶ τῆς διὰ τῆς διατηρήσεως τῶν ἀκαταλύτων τοῦ πολιτισμοῦ μας ἀξιῶν ἀγῶνα. (Χειροκροτήματα). Ἡ πολύτιμος καὶ κυρίως ἀνεκτίμητος ὑποστήριξις, ἣν αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι παρέχουν εἰς τὴν Ἑλλάδα διὰ τὴν προστασίαν τῆς ἀνεξαρτησίας της καὶ διὰ τὴν συμπλήρωσιν τῆς ἀνασυγκροτήσεώς της, εἶναι ἄνευ προηγουμένου εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς τελευταίας ἑκατονταετίας.

Ἡ Ἑλλὰς παρέχει ἀμέριστον τὴν ὑποστήριξίν της εἰς τὸν Ὀργανισμὸν τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν, ὑπὸ τὴν σημαίαν τοῦ ὁποίου τὰ τέκνα της γράφουν ἡρωϊκὰς σελίδας εἰς τὴν Κορέαν. (Ζωηρὰ χειροκροτήματα). Στοργικὴ καὶ εὐγνώμων στρέφεται πρὸς ταῦτα ἡ σκέψις ὅλων ἀνεξαιρέτως τῶν Ἑλλήνων. Καὶ ἀπὸ τοῦ Ὀργανισμοῦ τούτου ἀναμένει τὴν προώθησιν καὶ τὴν ἐπίλυσιν τῶν ἐθνικῶν ζητημάτων ποὺ τὴν ἐνδιαφέρουν.

Ἡ Ἑλλὰς ἀποβλέπει, ἐπίσης, μετ' ἐμπιστοσύνης εἰς τὸν συνασπισμὸν τῶν ἐλευθέρων λαῶν τοὺς ὁποίους ἥνωσεν ἡ Βορειοατλαντικὴ συνθήκη αὐτίνος μετέχει. Εὔχεται δὲ τὴν πλήρη ἐφαρμογὴν τοῦ εὐρυτάτου προγράμματος αὐτοῦ. Διότι ὁ συνδυασμὸς οὗτος δὲν ἐπιδιώκει μόνον τὴν ἐπίλυσιν στρατιωτικῶν προβλημάτων ἀμύνης. Ἔχει τάξει ἐπὶ πλέον ὡς σκοπόν του τὴν ἐξασφάλισιν τῆς σταθερότητος καὶ τῆς οἰκονομικῆς εὐημερίας τῶν μετεχόντων εἰς αὐτὸν κρατῶν. Ἡ ὑπ' ἐμὲ κυβέρνησις διερμηνεύουσα τὸ κοινὸν αἴσθημα τοῦ Λαοῦ, ἔχει μόνον θὰ ἀποδείξῃ τὴν εἰλικρινῆ της πίστιν εἰς τὴν μεγάλην Ἀτλαντικὴν Συμμαχίαν, ἀλλὰ θὰ μεριμνήσῃ ὅπως ἡ Ἑλλὰς ἐντὸς τοῦ πλαισίου ταύτης ἀποκτήσῃ αὔξουσαν βαρύτητα, ὡς παράγων σταθερότητος καὶ εἰρήνης. (Χειροκροτήματα).

Ἡ Ἑλλὰς εἶναι ὡσαύτως ζωηρῶς προσηλωμένη εἰς τὴν προσπάθειαν ἡ ὁποία ἀναβάλλεται διὰ τὴν προώθησιν τῆς ἑνοποιήσεως τῶν ἐλευθέρων λαῶν τῆς Εὐρώπης ἐπὶ τοῦ οἰκονομικοῦ, κοινωνικοῦ καὶ πνευματικοῦ πεδίου, ὡς καὶ διὰ τὴν αὐόξωσιν ἐν γένει τοῦ εὐγενοῦς ἔργου τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης.

Ἡμεῖς οἱ Ἕλληνες εὐχόμεθα ὅπως ἡ Θεία Πρόνοια ἀποτρέψῃ ἀπὸ τὸν πολιτισμόν μας, ποὺ φέρει τὴν διπλῆν σφραγῖδα, τοῦ Χριστιανικοῦ καὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ πνεύματος, τὸν κίνδυνον ἑνὸς νέου πολέμου. Οἱαδήποτε προσπάθεια εἰλικρινῶς φιλειρηνικὴ θὰ εὕρῃ ἐκ μέρους τῆς Ἑλλάδος ἐνθέρμου ὑποστήριξιν. Εἰς τὸ παρελθὸν ἀπεδείξαμεν ὅτι γνωρίζομεν νὰ ἀγωνιζώμεθα διὰ τὰ ἰδανικὰ τῆς ἐλευθερίας καὶ τοῦ πολιτισμοῦ, τὰ ἰδικά μας καὶ τοῦ κόσμου, ὁσάκις ἐτέθησαν ἐν κινδύνῳ. Θὰ τὸ πράξωμεν καὶ εἰς τὸ μέλλον ἐὰν—ὃ μὴ γένοιτο—παραστῇ ἀνάγκη. (Ζωηρὰ χειροκροτήματα).

Ἀλλὰ διὰ νὰ εἰμεθα εἰς θέσιν νὰ τὸ πράξωμεν καὶ δικαίωμα καὶ ὑποχρέωσιν ἔχομεν νὰ διατηρήσωμεν ἀμείωτον τὴν ἀμυντικὴν ἱκανότητα καὶ τὸ ἠθικὸν ἀντιστάσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ Λαοῦ, μέχρις ὅτου εἰς τὰς διεθνεῖς σχέσεις ἐπανέλθῃ τὸ κλίμα τῆς πλήρους ἐμπιστοσύνης, τὸ ὁποῖον ἐπιβάλλει ὁ ἀληθὴς ἀνθρωπισμός. Εἶναι λοιπὸν ὑποχρεωμένη ἡ Κυβέρνησις νὰ διατηρήσῃ τὰς Ἐνόπλους Δυνάμεις τῆς Χώρας εἰς τὸ ἐπίπεδον, τὸ ὁποῖον ἐπιβάλλουν ἡ γεωγραφικὴ της θέσις, ἡ ἐθνικὴ της τιμὴ καὶ αἱ διεθνεῖς ὑποχρεώσεις της. Οἱαδήποτε προσπάθεια μειώσεως τῶν στρατιωτικῶν δαπανῶν—καὶ θὰ καταβληθῇ τοιαύτη προσπάθεια—δὲν θὰ ἐπιτρέψω ὑπ' ἐπ' ἐλάχιστον νὰ μειώσῃ τὴν μαχητικὴν προσπάθειαν τοῦ Ἔθνους. (Χειροκροτήματα). Αἱ Ἑλληνικαὶ Ἔνοπλοι Δυνάμεις, τῶν ὁποίων εἴχον τὴν ἱστορικὴν τιμὴν νὰ ἡγηθῶ εἰς ὥρας μεγάλων κινδύνων, εἶναι ἡ ἐγγύησις τῆς ἀσφαλείας τῆς Χώρας. (Ζωηρὰ χειροκροτήματα). Ὡς στρατιώτης ἐγνώρισα τὰς μεγάλας ἀρετὰς τοῦ Ἕλληνος στρατιώτου. Ὡς ἀρχιστράτηγος εἶδον ἀξιοποιημένας τὰς ἀρετὰς αὐτὰς εἰς τὸ ἀνώτατον ὅριον τῆς ἱστορικῆς των ἀποδόσεως. Ὡς Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως θὰ πράξω τὸ πᾶν διὰ νὰ ἐξασφαλισθῇ εἰς τὰς Ἐνόπλους Δυνάμεις ἡ ἀτμόσφαιρα τῆς ἀπεριστάτου ἀναπτύξεως καὶ προόδου των. (Ζωηρὰ χειροκροτήματα). Οἱ Ἕλληνες ἀξιωματικοί, τῶν ὁποίων τὸ ποιὸν τοσάκις ἐδοκιμάσθη εἰς δυσκόλους στιγμάς, γνωρίζουν, ὅπως εἶμαι βέβαιος, ὅτι ἡ ἀποκλειστικὴ προσήλωσις αὐτῶν εἰς τὰ αὐστηρῶς στρατιωτικὰ των ἔργων ἀποτελεῖ τὴν προϋπόθεσιν τῆς προόδου τῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων, ἀλλὰ καὶ τὸ μόνον ἀσφαλὲς κριτήριον τῆς ὁμαλῆς καὶ καλῆς στρατιωτικῆς σταδιοδρομίας των.

Ἡ ἀποστολὴ τῶν Ἐνόπλων Ἑλληνικῶν Δυνάμεων ὑπερβαίνει τὰ ὅρια τῆς στενῶς νοουμένης ἐθνικῆς ἀποστολῆς. Διὰ τὸν Ἕλληνα, ἄλλωστε ἡ ἐθνικὴ ἀποστολὴ δὲν ἦτο ποτὲ νοητὴ κατὰ τρόπον στενόν. Ὡς ἐθνικὴν ἐθεώρησεν ὁ Ἕλλην πάντοτε τὴν ἀποστολήν του καὶ ὁσάκις ἐξεπλήρωσεν ἐμπράκτως καὶ διὰ θυσιῶν τὴν ἀλληλεγγύην του πρὸς τὰς ἄλλας ἐλευθέρας καὶ δημοκρατικὰς χώρας τοῦ κόσμου. Ἕλληνες πολεμοῦν ἐπὶ διετίαν ἤδη εἰς τὴν Κορέαν μὲ τὴν συνείδησιν, ὅτι ἡ γῆ, ἡ ὁποία εὑρίσκεται ἐκεῖ καὶ ποτίζεται ὑπὸ Ἑλληνικοῦ αἵματος, ἀποτελεῖ ἰδανικὴν προέκτασιν τῆς ἰδίας αὐτῶν ἱερᾶς γῆς. (Ζωηρὰ χειροκροτήματα). Ἐὰν ὅμως, ἕως χθὲς ἡ τοιαύτη ὑπερεθνικὴ σύλληψις τοῦ ἐθνικοῦ χρέους ἐπήγαζε μόνον αὐθορμήτως ἀπὸ τὴν Ἑλληνικὴν συνείδησιν, ἀπὸ τῆς εἰσόδου τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον αἱ ἔνοπλοι δυνάμεις τῆς χώρας ἀποτελοῦν καὶ ἐπὶ τῇ βάσει διεθνῶν συμβατικῶν ὑποχρεώσεων ὀργανικὸν τμῆμα τῶν ἐνόπλων δυνάμεων τῶν ἐλευθέρων δημοκρατιῶν τοῦ κόσμου. Ἡ Κυβέρνησις ἔχει βαθεῖαν συνείδησιν τοῦ γεγονότος αὐτοῦ. Θὰ πράξωμεν τὸ πᾶν διὰ νὰ ἀνταποκριθῶμεν πλήρως εἰς τὰς ἀπαιτήσεις τῆς νέας μονίμου καὶ ὀργανικῆς ἀποστολῆς τῶν Ἐνόπλων μας Δυνάμεων μὲ τὴν βεβαιότητα, ὅτι θὰ συνεχισθῇ ἐντατικώτερα ἡ παροχὴ ἐκ μέρους τῶν μεγάλων φίλων μας τῶν ἀναγκαίων πρὸς τοῦτο μέσων, τὰ ὁποῖα ὑπερβαίνουν κατὰ πολὺ τὰς δυνατότητας τοῦ Ἑλληνικοῦ προϋπολογισμοῦ. (Χειροκροτήματα).

Μέγα εἶναι τὸ ἔργον τὸ ὁποῖον προβάλλει ἐνώπιον τῆς Κυβερνήσεως εἰς τὸν ἐσωτερικὸν τομέα τῆς δράσεώς της.

Σπουδαία εἶναι πρωτίστως ἡ ἀποστολὴ τῆς ὁριστικῆς κατοχυρώσεως τῆς μετὰ τόσας θυσίας ἀποκτηθείσης ἐσωτερικῆς ἡσυχίας, ἀπαραιτήτου ἄλλωστε καὶ διὰ πᾶσαν προσπάθειαν οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως καὶ κοινωνικῆς εὐημερίας τῆς Χώρας. Τοῦτο προϋποθέτει Σώματα Ἀσφαλείας ἀνταποκρινόμενα εἰς τὸν προορισμόν των, αὐστηρῶς προσηλωμένα εἰς τὰ ἔργα αὐτῶν. Ἐκτελεστικὰ ὄργανα τοῦ ἀπροσώπου Νόμου. Ἀλλὰ πέραν τούτου προϋποθέτει τὴν δημιουργίαν συνειδήσεως εἰς τοὺς πολίτας ὅτι ὑπακούοντες εἰς τὸν Νόμον ἀπὸ οὐδένα, οὐδὲν ἔχουν νὰ φοβηθοῦν. Ἡ ζωή, ἡ τιμὴ καὶ ἡ περιουσία των θὰ εἶναι ἀσφαλής. Ἐνῶ ἀντιθέτως οἱ ἐπιχειροῦντες ἀνεξαρτήτως προσελεύσεως ἢ ἐλατηρίων νὰ ἀγνοήσουν ἢ νὰ παραβοῦν αὐτὸν ἢ νὰ μετέλθουν βίαν, νὰ γνωρίζουν ἄριστα ὅτι ἀμείλικτος τοὺς ἀναμένει ἡ κύρωσις. Καὶ

εἰς ἐπιστέγασμα, χρειάζεται ἀκόμη νὰ παύσῃ τὸ ταχύτερον νὰ μᾶς καταβιώκῃ τὸ παρελθόν. Ἡ Κυβέρνησις ἔχει τὴν πρόθεσιν νὰ λησμονήσῃ καὶ θὰ προχωρήσῃ εἰς τὴν ἐμπρακτον ἀπόδειξιν τῆς προθέσεώς της αὐτῆς εὐθὺς ὡς πληρωθοῦν αἱ ἀναγκαῖαι πρὸς τοῦτο προϋποθέσεις, αἱ ἐξασφαλίζουσαι τὴν ἐπιτυχίαν τῆς μεγάλης αὐτῆς πολιτικῆς. Ἀλλοίμονον ὅμως εἰς ὅσους θὰ παρεξηγήσουν τοιαύτην πολιτικὴν ἢ θὰ ἀποδειχθοῦν ὡς ἀνιάτως νοσοῦντες. Αὐτοὶ μὲν θὰ ἔχουν χάσῃ τὴν τελευταίαν εὐκαιρίαν, τὸ Ἔθνος ὅμως δὲν θὰ σταματήσῃ χάριν εἰς αὐτοὺς τὴν πορείαν του. (Ζωηρὰ χειροκροτήματα).

Ἡ διασφάλισις τῆς ἐσωτερικῆς ἡσυχίας δὲν ἀρκεῖ, χρειάζεται ἀκόμη ἀποκατάστασις τῆς ἐννοίας τοῦ Κράτους καὶ χρηστὴ Διοίκησις. Ἡ Κυβέρνησις ἐξεχούσαν ἀποδίδει εἰς τοῦτο σημασίαν. Καὶ διὰ νομοθετημάτων τὰ ὁποῖα ἐν καιρῷ θὰ θέσῃ ὑπὸ τὴν κρίσιν τῆς Ἐθνικῆς Ἀντιπροσωπείας, θὰ ἐπιδιώξῃ νὰ ἐξασφαλίσῃ οὐσιαστικὸν περιεχόμενον εἰς τὴν ἀποκέντρωσιν. Νὰ ἐφαρμόσῃ νέον Διοικητικὸν σχέδιον διὰ τὴν Χώραν. Νὰ προχωρήσῃ εἰς εὐρυτέραν αὐτοδιοίκησιν, ἐνῶ ταυτοχρόνως νὰ διοργανώσῃ τὴν Κυβέρνησιν καὶ νὰ προσδώσῃ εἰς αὐτὴν ἐπιτελικὸν χαρακτῆρα. (Χειροκροτήματα). Παραλλήλως θὰ ἀντιμετωπισθῇ τὸ Δημοσιοϋπαλληλικὸν πρόβλημα ἐπὶ καθολικῆς βάσεως μὲ σκοπὸν τὴν ἠθικὴν καὶ ὑλικὴν βελτίωσιν τῶν ὑπαλλήλων, μὲ αὔξησιν τῆς ἀποδόσεως αὐτῶν, ἀλλὰ καὶ πληρεστέραν κατανόησιν τῆς ἀποστολῆς των, ἡ ὁποία συνίσταται εἰς τὸ νὰ εἶναι ἀγὰ πᾶσαν στιγμὴν εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ πολίτου, διὰ νὰ τὸν ἐξυπηρετήσουν. (Χειροκροτήματα). Αὐτὰ θὰ εἶναι καὶ τὰ κριτήρια τῆς σταδιοδρομίας τοῦ ὑπαλλήλου. Ἡ κομματική του προέλευσις καὶ αἱ πολιτικαί του πεποιθήσεις εἶναι ἀδιάφοροι διὰ τὴν Κυβέρνησιν ἐφ' ὅσον δὲν θίγουν τὴν ἐθνικὴν ἀσφάλειαν.

Ἡ ὁλοκλήρωσις τοῦ νέου Διοικητικοῦ Σχεδίου θὰ βοηθήσῃ ἀποφασιστικῶς τὴν Κυβερνητικὴν προσπάθειαν ἐπὶ τοῦ οἰκονομικοῦ τομέως, προσπάθειαν τῆς ὁποίας τελικὸς ἀντικειμενικὸς σκοπὸς εἶναι ἡ βελτίωσις τοῦ βιοτικοῦ ἐπιπέδου τοῦ Λαοῦ.

Διὰ νὰ ἐπιτύχῃ τοῦτο ἡ Κυβέρνησις, εἶναι ἀποφασισμένη νὰ διατηρήσῃ τὴν νομισματικὴν καὶ οἰκονομικὴν σταθερότητα, ἄνευ τῆς ὁποίας οὐδὲν δύναται νὰ γίνῃ. Καὶ διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς ὁποίας δὲν θὰ διστάσῃ νὰ λάβῃ τὰ πλέον δραστικὰ μέτρα. Πρὸς τοῦτο θὰ ἐπιτευχθῇ ἀληθὴς ἰσοσκέλισις τοῦ προϋπ)γισμοῦ δι' ἀποφασιστικῶν οἰκονομιῶν καὶ δι' ἐντατικῆς πραγματοποιήσεως τῶν ἐσόδων. Ἡ δικαιοτέρα κατανομὴ τοῦ φορολογικοῦ βάρους μὲ ἐλάφρυνσιν τῶν οἰκονομικῶς ἀσθενεστέρων καὶ εὐρυτέραν συμμετοχὴν τῶν οἰκονομικῶς ἰσχυρῶν, περιλαμβάνεται εἰς τοὺς σκοπούς μας. Καὶ διὰ νὰ ἐπιτευχθῇ φορολογικὴ ἑνότης, ἁπλότης ἀλλὰ καὶ δικαιοσύνη, ἡ Κυβέρνησις θὰ προχωρήσῃ ἀποφασιστικῶς εἰς τὴν ἐπιδίωξιν τῆς μειώσεως τῶν πάσης φύσεως ἐμμέσων ἐπιβαρύνσεων, αἱ ὁποῖαι παρεμποδίζουν τὴν παραγωγὴν καὶ ἐπιπίπτουν εἰς τὸ κόστος τῆς ζωῆς.

Ἡ ἐπιδίωξις αὐξήσεως τῆς παραγωγῆς προϋποθέτει μείωσιν τῶν σημερινῶν τεραστίων ἐπιτοκίων. Διευθέτησιν εἰς τὴν ὑπάρχουσαν ἀναρχίαν εἰς τὰς μεταφορὰς καὶ ἐξασφάλισιν εὐθηνοτέρας ἐνεργείας. Εἰς τὸ κεφάλαιον τοῦτο ἐμπίπτουν καὶ αἱ Τραπεζιτικαὶ μεταρρυθμίσεις, εἰς τὰς ὁποίας θὰ προβῇ ἡ Κυβέρνησις. Ὡς καὶ ἡ ἐξέλιξις τοῦ προγράμματος οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως τῆς Χώρας εἰς τὸ ὁποῖον μετὰ ἀποφασιστικότητος καὶ ἐπιμονῆς θὰ προχωρήσῃ ἡ Κυβέρνησις, πᾶσαν προσπάθειαν καταβάλλουσα διὰ τὴν πληρεστέραν ἀξιοποίησιν τῆς Ἀμερικανικῆς Βοηθείας, μὲ στενὴν συνεργασίαν μὲ τὴν Ἀμερικανικὴν Ἀποστολήν, ἀλλὰ καὶ μὲ τελικὴν εὐθύνην τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως. (Ζωηρὰ Χειροκροτήματα). Ἡ Κυβέρνησις ἀναγνωρίζει τὰς δυσκολίας τὰς ὁποίας ἀντιμετωπίζει ἡ φίλη Ἀμερικανικὴ Δημοκρατία, ἔχουσα νὰ συνδράμῃ ὅλον τὸν ἐλεύθερον κόσμον. Ἀλλὰ καὶ δικαιοῦται νὰ ζητῇ νὰ ἀναγνωρίζεται εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ ἡ ἐξαιρετικὴ συμβολή της διὰ τὴν προάσπισιν τῶν κοινῶν ἰδανικῶν καὶ ἡ πραγματικότης ὅτι αἱ δυνατότητές της διὰ νὰ ἐξακολουθῇ οὐσιαστικῶς καὶ εἰς τὸ μέλλον νὰ συντρέχῃ εἰς τὴν κοινὴν ἀμυντικὴν προσπάθειαν εἶναι μοιραίως συνδεδεμένοι καὶ μὲ τὸ ὕψος τῆς παρεχομένης βοηθείας. (Χειροκροτήματα). Διότι ὑπὲρ πᾶσαν πρόθεσιν καὶ πᾶσαν διάθεσιν ἡ ὁποία θὰ ὑφίσταται πάντοτε ὑπάρχει καὶ ἡ σκληρὰ πραγματικότης τὴν ὁποίαν δὲν εἶναι φρόνιμον οὐδεὶς νὰ τὴν ὑποτιμᾷ.

Ἡ Κυβέρνησις θὰ ἀκολουθήσῃ βαθμιαίως ἀποπαρεμβατικὴν πολιτικήν, πιστεύουσα ὅτι καὶ διὰ τούτου θὰ βοηθήσῃ εἰς τὴν αὔξησιν τῆς παραγωγῆς καὶ θὰ διευκολύνῃ ἀκόμη περισσότερον τὸ θέμα τῆς οἰκονομικῆς σταθερότητος, ἀπαλλάσσουσα τὸν προϋπολογισμὸν ἀπὸ ἀπροόπτους κινδύνους. Ἐπὶ πλέον ἡ ἀνόρθωσις τῆς ἐμπιστοσύνης, συνδυαζομένη μὲ τὴν πολιτικὴν αὐτὴν καὶ μὲ σειρὰν ἄλλων μέτρων, θὰ δημιουργήσῃ πρόσφορον κλίμα τῆς τοποθετήσεως νέων κεφαλαίων εἰς ἐπενδύσεις, ἀλλὰ μόνον προκειμένου εἰς ἀμέσως ἀποδοτικὰ καὶ αὐτοεξυπηρετούμενα ἔργα. Παράλληλος ἕσται ἡ προσπάθεια διὰ τὴν ἐκμετάλλευσιν τοῦ ἐθνικοῦ πλούτου τῆς Χώρας καὶ τὴν ἀποδοτικὴν ὅσον καὶ συστηματικὴν ὀργάνωσιν τοῦ Τουρισμοῦ. Τονίζω δέ, ὅτι τὸ ἐνδιαφέρον μου διὰ τὴν ἀρχαιολογικὴν τάξιν εἶναι ἀμείωτον καὶ θὰ ἐκπληρωθῇ πολυπλεύρως καὶ ἐντατικῶς. Ἡ αὔξησις τῆς παραγωγῆς θὰ συνοδευθῇ μὲ τὴν ἐπιδίωξιν τῆς εὐκολωτέρας διαθέσεως τῶν προϊόντων, κυρίως ὅσον ἀφορᾷ τὰς ἐξαγωγάς, διὰ τὸ ὁποῖον ἡ Κυβέρνησις παραλλήλως ἀποβλέπει καὶ εἰς τὴν δημιουργίαν νέων ἀγορῶν τοῦ ἐξωτερικοῦ. Σοβαρὰ ἀπασχόλησις τῆς Κυβερνήσεως θὰ εἶναι τὸ ὅλον θέμα τῆς κοινωνικῆς ἀσφαλίσεως, τῆς ὁποίας ἡ ὀρθολογιστικὴ ὀργάνωσις προβάλλει, ὡς ὑψίστη ἀνάγκη βελτιώσεως τῆς θέσεως τῶν ἀσφαλιζομένων, ἂν ὄχι καὶ διασφαλίσεως αὐτῆς.

Ταυτοχρόνως θὰ κατοχυρωθοῦν αἱ συνδικαλιστικαὶ ἐλευθερίαι, προστατευόμεναι ἀπὸ τὰς παρεμβάσεις τῆς πολιτικῆς. Ἀλλὰ καὶ θὰ παύσῃ τὸ καθεστὼς τῶν κλειστῶν ἐπαγγελμάτων. (Ζωηρὰ χειροκροτήματα).

Δύο ἄλλα θέματα, τὰ ὁποῖα ἐλκύουν τὸ ἐνδιαφέρον τῆς Κυβερνήσεως, εἶναι: Ἡ ὁλοκληρωμένη ἀντιμετώπισις τοῦ προβλήματος τῆς λαϊκῆς καὶ προσφυγικῆς στέγης, ὡς καὶ ἡ δημοσία ὑγεία, ὑπὸ τὴν διπλῆν μορφὴν τῆς προνοίας καὶ τῆς ἀντιλήψεως. (Χειροκροτήματα).

Κράτος καὶ χρηστὴ διοίκησις δὲν νοοῦνται χωρὶς δικαιοσύνην ἱσταμένην εἰς τὸ ὕψος της καὶ δυναμένην ἀποσκόπτως νὰ ἐπιτελῇ τὴν ἀποστολήν της. Πολλαὶ ὑπάρχουσι καὶ ἐπὶ τοῦ τομέως τούτου ἐπείγουσαι καὶ ἐπιτακτικαὶ ἀνάγκαι ἀπὸ τῆς εἰδικῆς μερίμνης, ἡ ὁποία ὀφείλεται διὰ τὸ Σῶμα τῶν Δικαστῶν μέχρι τῆς ἀναδιοργανώσεως τῶν δικαστηρίων καὶ ἀπαραιτήτων δικονομικῶν μεταρρυθμίσεων, αἵτινες θὰ καταστήσωσι περισσότερον προσιτὴν εἰς τοὺς πολίτας τὴν δικαιοσύνην, καὶ πλέον γοργὴν τὴν ἀπονομήν της. Τὸ ἔργον εἶναι δύσκολον, διότι συνδέεται καὶ μὲ τὰς οἰκονομικὰς δυνατότητας, αἱ ὁποῖαι εἶναι στεναί. Ἐν τούτοις εἶναι ἀπόφασις τῆς Κυβερνήσεως νὰ ἀντιμετωπίσῃ ἀποφασιστικῶς τὸ θέμα, διότι ὅπου ἡ δικαιοσύνη δὲν λειτουργεῖ καλῶς, ἐκεῖ δὲν ὑπάρχει καὶ Κράτος. Καὶ αὐτοῦ ἀκριβῶς τὴν ἀποκατάστασιν ἐπηγγέλθη, κυρίως εἰς τὸν Λαόν, ὁ Ἑλληνικὸς Συναγερμός. (Χειροκροτήματα).

Ἡ μέριμνα τῆς Κυβερνήσεως διὰ τὴν Παιδείαν διαιρεῖται εἰς δύο στάδια.

Ἤρχισεν ἤδη τὴν ἐφαρμογὴν τῆς πολιτικῆς της, εἰς ὅτι συνδέεται πρὸς τὴν ἐθνικὴν διασφάλισιν τῆς Παιδείας δι' ἐπαγρυπνήσεως, τὴν ὁποίαν ὑποσχεται συνεχῆ καὶ εἰς ὅτι ἀφορᾷ εἰς τὴν χρηστὴν καὶ ἀντικειμενικὴν διοίκησιν τῆς τόσον ταλαιπωρηθείσης κατὰ τὸ παρελθὸν Παιδείας. Καταβάλλει δὲ πᾶσαν προσπάθειαν διὰ τὸ ἄνοιγμα τῶν κλειστῶν σχολείων καὶ διὰ τὴν ὁμαλὴν λειτουργίαν τῶν ὑπολοίπων. (Ζωηρὰ χειροκροτήματα).

Κατὰ τὸ δεύτερον στάδιον θὰ ἀντιμετωπίσῃ ἡ Κυβέρνησις μετὰ περισκέψεως μέν, ἀλλὰ καὶ ἄνευ χρονοτριβῆς τὸ ἐκπαιδευτικὸν πρόβλημα εἰς τὴν βάσιν του. Μὲ ἀντικειμενικὸν σκοπὸν τὴν δημιουργίαν νέας γενεᾶς, μὲ θετικώτερον ἐπαγγελματικὸν προσανατολισμόν, μὲ ὑγιὲς σῶμα, ἐθνικὸν φρόνημα καὶ ἰσχυρὰν θελητικότητα διὰ τὴν ἐπιτυχίαν εἰς τὸν ἀγῶνα τῆς ζωῆς. (Χειροκροτήματα). Ἀποβλέπω μετ' ἐμπιστοσύνης εἰς τὴν πλήρη συνδρομὴν τῶν ἐκπαιδευτικῶν λειτουργῶν, διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῶν μεγάλων αὐτῶν σκοπῶν.

Θὰ ὑποβοηθήσωμεν ἐν τῷ μέτρῳ τῶν οἰκονομικῶν δυνατοτήτων τὴν ἐπιστημονικὴν ἔρευναν καὶ τὴν θεραπείαν τῆς τέχνης.

Ἡ Κυβέρνησις διαπνέεται ὑπὸ τῶν, κατὰ τὴν ἐθνικὴν παράδοσιν, αἰσθημάτων ἔναντι τῆς ἐκκλησίας.

Κύριοι βουλευταί,

Ἔχομεν πλήρη συναίσθησιν τῶν δυσχερειῶν, αἱ ὁποῖαι προβάλλουν ἐνώπιον τῆς Κυβερνήσεως. Πολύπλοκα εἶναι καὶ δύσκολα τὰ προβλήματα, τὰ ὁποῖα ζητοῦν λύσιν σχεδὸν ταὐτοχρόνως καὶ κατὰ κανόνα ἐπειγόντως. Εἴμεθα ὑποχρεωμένοι νὰ τὰ ἀντιμετωπίσωμεν ἐν τούτοις σταδιακῶς, ἀλλὰ πάντως ἐντὸς πλαισίου ὡλοκληρωμένου προγράμματος μακροτέρας πνοῆς. Ἡ εὐρεῖα λαϊκὴ ἐντολή, ἡ ὁποία ἐδόθη εἰς τὴν Κυβέρνησιν τὴν ἐνθαρρύνει εἰς τὴν προσπάθειαν. Ζητεῖ σήμερον τὴν ἰδικήν σας ψῆφον ἐμπιστοσύνης καὶ αἰσιοδοξεῖ νὰ ἀποδειχθῇ ἀξία αὐτῆς.

Ἡ συμπαράστασις τῆς πλειοψηφίας θὰ ἀποτελέσῃ τὸ πολύτιμον στήριγμά μας, ἀλλὰ καὶ ὁ δημιουργικὸς ἔλεγχος τῆς ἀντιπολιτεύσεως ἀναμφισβήτητον βοηθὸν διὰ νὰ ἐπιτευχθῇ αὐτό, τὸ ὁποῖον πάντες ἐπιθυμοῦμεν, τὸ καλὸν τῆς Ἑλλάδος. (Ζωηρὰ καὶ παρατεταμένα χειροκροτήματα).

Ὁ Πρόεδρος

Π ρ ό ε δ ρ ο ς. Ὁ κ. Ἀρχηγὸς τοῦ Κόμματος τῶν Φιλελευθέρων, ἔχει τὸν λόγον.

Σ. Β ε ν ι ζ έ λ ο ς. Κύριε Πρόεδρε, θὰ παρεκάλουν, ἂν ἡ Βουλὴ συμφωνῇ καὶ δὲν ἔχῃ ἀντίρρησιν καὶ ἡ Κυβέρνησις, ν' ἀπαντήσω αὔριον εἰς τὰς προγραμματικὰς δηλώσεις τῆς Κυβερνήσεως, καθόσον τὸ κείμενον τῶν δηλώσεων δὲν μᾶς ἐδόθη ἐγκαίρως καὶ δὲν εἴχομεν τὸν ἀπαιτούμενον χρόνον νὰ ἐνημερωθῶμεν πλήρως ἐπ' αὐτῶν.

Α. Π α π ά γ ο ς (Πρόεδρος Κυβερνήσεως). Κύριε Πρόεδρε, ἡ Κυβέρνησις δὲν ἔχει ἀντίρρησιν εἰς τὴν πρότασιν τοῦ κ. Ἀρχηγοῦ τῶν Φιλελευθέρων.

Π ρ ό ε δ ρ ο ς. Δέχεται ἡ Βουλὴ τὴν πρότασιν τοῦ κ. Ἀρχηγοῦ τοῦ Κόμματος τῶν Φιλελευθέρων ;

Π ο λ λ ο ί β ο υ λ ε υ τ α ί. Μάλιστα, μάλιστα.

Μεθ' ὅ, συνεδρίασις τῆς Βουλῆς, ὥραν 8.10' μ. μ., λύεται ἡ συνεδρίασις δι' αὔριον καὶ ὥραν 6 μ. μ., μὲ θέμα ἡμερησίας διατάξεως συζήτησιν ἐπὶ τῶν προγραμματικῶν δηλώσεων τῆς Κυβερνήσεως καὶ παροχὴν ψήφου ἐμπιστοσύνης πρὸς αὐτήν.

Οἱ Γραμματεῖς

ΕΘΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ